

現代雪まつり発祥の地

2019.2/16(土)・17(日)

第70回 十日町雪まつり

出発日 2019年

2月16日(土)・17日(日)

旅行代金/
東京駅発着
おとな(子ども)
1名様[2名以上出発]
(上越新幹線 普通車指定席または自由席利用の場合)

11,000(6,000)円

往復の交通 ⊕ 十日町雪まつりお楽しみ利用券(1,000円)付

■食事/なし ■日帰り ■十日町雪まつりお楽しみ利用券(1人1,000円分)付

※「十日町雪まつりお楽しみ利用券」は十日町市内の参加施設での飲食やお土産などにご利用いただけます。
※ご利用可能店舗及び時間など詳しいご案内はクーポンと一緒に届きますのでご確認ください。
※バウチャー券(1人500円×2枚)は、そのままご利用できます。(おつりはできません。また、換金・払い戻しはできません。)

越後湯沢駅
速中下車OK

雪上カーニバル

★会場:城ヶ丘ビュアランド特設会場
(十日町駅東口より徒歩約30分)
★日時:2月16日(土) 17:00~18:30

パッケージコード R27844523-00.10(1名) 企1



※グループ全員が同一の発着駅ご利用となります。複数駅乗車はできません。
※旅行代金には往復のJR・北越急行と十日町雪まつりお楽しみ利用券(1人1,000円分)が含まれています。

(発着駅による代金の差額(往復) 上野駅 差額なし
大宮駅400(200)円引 熊谷駅1,200(600)円引
本庄早稲田駅1,600(800)円引 高崎駅2,800(1,400)円引

●基本代金/東京駅発着おとな(子ども)1名様

2名以上	11,000(6,000)円	1名	12,500円
------	----------------	----	---------

追加代金により普通車からグリーン車への変更が可能です。[お申し込みはご予約時に]
グリーン車
1,500円
東京-越後湯沢

マークの見方
新幹線 ++++++ 北越急行線 ++++++ フリー移動 (お客様負担)
指 普通車指定席 自 普通車自由席

十日町雪まつりは昭和25年に住民が主体となって始まった雪まつりです。

雪まつりの詳細は決まり次第公式ホームページを随時更新いたします。詳しい内容については十日町雪まつり実行委員会にお問い合わせください。

★公式ホームページ/ <http://snowfes.jp/>
★お問い合わせ/十日町雪まつり実行委員会
TEL.025-757-3100

第70回
十日町雪まつり
パスポート引換券 2,500円
(当日3,000円)
お得な8つのお楽しみポイント付!
※上記基本代金には含まれておりません。 ※変更・払い戻しは出来ません。

前売のみのポイント
雪上カーニバル出演者記念撮影権
バスポートにある応募券(応募ナンバー)を用いて事前申し込みをすると、抽選で雪上カーニバル出演者と一緒に記念撮影ができます。ただし、2月16日(土)雪上カーニバル会場へ指定した時間にお越しいただける方が対象となります。詳細は雪まつり公式ホームページをご覧ください。
※特定の出演者との撮影希望はお受けいたしかねます。

びゅうプラザでは
こちらでも販売
しています!!
発売は2/14(木)まで

豪華景品が当たる抽選応募ハガキ付パスポート
●あてま高原リゾートベルナティオ・ペア宿泊券(1泊2食付) ペア2組4名様分
●十日町市の地酒4合瓶 6名様分
●魚沼産コシヒカリ1kg 5名様分
ほか豪華景品を、応募者の中から抽選によりお渡しします。

雪像見学ツアーへの割引
2月15日(金)・16日(土)の雪像見学ツアー料金3,000円を半額に割引。

雪の芸術作品・市街地めぐり「スタンプラリー」
雪の芸術作品場所とおもてなしサービス協賛店に設置するスタンプを5個以上集めるとネージュ絵本、10個以上でトートバッグをお渡しします。

雪まつり巡回バス乗り放題
雪まつり期間中に運行する巡回バスをご利用いただけます。(別途代金不要)

雪上カーニバル「パスポート優待ゾーン」への入場
2月16日(土)に行われる雪上カーニバル会場の「パスポート優待ゾーン」への入場が可能

市内スキー場1日リフト券割引
上越国際当間スキー場、なかざと清津スキー場、まつだいファミリースキー場、松の山温泉スキー場にて、1日リフト券を割引。

※雪上カーニバルパスポート優待ゾーンは1枚につき1名様有効。小学生以下のごどもは保護者の同伴が必要です。パスポートを所有する保護者同伴のお子様(小学生以下)は、パスポートなしでも入場できます。 ※変更・払い戻しはできませんので予めご了承ください。 ※十日町雪まつりパスポート引換券は、「雪まつり案内所」(十日町駅前ほか市内に10箇所程設置)にて専用パスポート券に引き換えてご利用ください。 引換日時は2月16日(土)9:00~17:00です。 ※お問い合わせ/十日町雪まつり実行委員会 TEL.025-757-3100



“びゅう[日帰りコース]”の旅行代金には、行程に明示された交通費、食事代等、消費税等諸税、およびサービス料が含まれています。

★共通のご案内 ●旅行代金は、代金表等に記載された基本代金に各種差額代金を加減した金額となります。●おとな1名様以上で申し込みください(乳幼児は人数に含まれません) ●最少催行人員1名。●全コース個人旅行プランです。添乗員の同行はございません。ご旅行に必要なクーポン券類及び最終行程表をお渡しいたしますので、ご旅行中の諸手続きはお客様ご自身で行っていただきます。★JR利用コースについて ●旅行商品にご利用いただける座席には制限がございます。●旅行商品利用の特別割引運賃・料金適用のため、途中下車不可(パンフレットに記載のある途中下車可能駅を除く)、乗車変更の制限など、ご利用に際して一部制限がございます。●途中下車・途中乗車はできません。ただし、パンフレットに途中下車駅が指定されている場合は、その駅に限り可能となります。なお、途中下車する際は有人改札を通りください。●ご旅行中は行程は、グループ内同一となります(同一発着駅・同一列車・同一設備のご利用となります)。●ご希望列車の指定席が満席のため自由席をご利用となる場合、差額の払い戻しはいたしません。●一部の区間で普通列車となる列車をご利用の場合、特急券の払い戻しはいたしません。●ご出発前1回に限り、お申し込み日までに営業時間内のみお取扱いたします(旅行開始後、お申し込み店以外、および営業時間外での変更はできません)。ただし、一部の店舗では、お取扱できない場合がございます。●ご旅行開始前に取消・減員が発生した場合にお申し込み店に連絡できない場合は、最寄りのJR駅にて指定席の取消証明を受けてください(証明がない場合は払い戻しできません)。●ご旅行開始後のお客様の都合により利用されなかった区間についての払い戻しは一切できません(運休等による場合はこの限りではありません)。★定期列車利用コースについて ●ご利用いただける列車に制限がございます。グループ内同一発着駅となります。詳しくは各コースの行程表をご覧ください。●お客様の都合で指定された列車をご利用されない場合は、乗車券・特急券は無効となります。改めて乗車券・特急券をお買い求めください。●往復とも指定列車の座席が確保された場合のみ発売いたします。定期列車利用コースは、予約された指定券の変更はできません。●ご乗車される列車名はお渡される乗車券類に記載したとおりとなります。★子ども代金について ●子ども代金は小学生(6歳以上12歳以下)のお子様を対象となります。●6歳未満のお子様は施設使用料がかかる場合がございます。特に表記がない限り現地にてお支払いください。なお、この場合、施設での食事等の提供は原則としてございません。●幼児代金は募集型企画旅行には含まれません。★料理・食場所について ●料理内容、食場所は、ご利用人数、時期により変更となる場合がございます(バイキングが定食に、定食がバイキングになる場合もございます)。●子ども代金のお客様は、施設により「子ども用料理」となる場合がございます。★平日・休日等の記載について ●パンフレット内の「平日」「休日」「休前日」「休後日」の表記は、「平日=月曜日～金曜日」「休日=日曜日・祝日および振替休日」「休前日=土曜日、休日の前日」を原則といたします。ただし、休日であっても翌日も休日の場合は休前日の代金が適用となります。★取消および変更について ●取消・変更が生じた場合はお申し込み店に当店の受付手続きを行ってください。取消・変更のお申し出は、お申し込み店の営業時間内にお受けします。その場合当社が定める旅行予約条件に基づき取消料等を受取いたします。●お客様の都合による出発日および行程の変更、運送・宿泊機関等行程の一部の変更・取消についても全体的に取消料となり、取消料の対象となります。★その他ののご案内 ●うれしいポイント類は旅行代金に含まれます。ただし、ご利用にならない場合でも返金の対象にはなりません。また、子ども代金が適用となるお客様は対象外となる場合がございます。●確定情報に記載する最終日程表については、当社より特に連絡がない場合は当パンフレット記載内容をもって替えさせていただきます。●行程に明示されていない観光施設等の送迎は当社の取扱いには含まれません。詳しくは各観光施設等にお問い合わせください。●未成年者の方(20歳未満)の1人またはお友達同士での参加、および親戚者以外の方と一緒にされる場合は、ご親権者様の同意をいただいておりますので、同意書の提出をお願いいたします。●お客様の状況によっては、当初の取り扱い内容に含まれていない特別な配慮、措置が必要になる場合があります。詳細は「旅行条件書」の「お申し込み条件」を確認のうえ、特別な配慮、措置が必要となる可能性がある場合は、ご相談させていただきますので、必ずお申し出ください。●パンフレット内の列車時刻等運輸機関の運行時刻、施設情報、観光情報等については、2018年12月1日現在のもとなります。ダイヤ改正等の事情により変更となる場合がございますので出発前にご確認ください。

必ずお読みください

ご旅行条件(要旨) お申し込みの際には別途お渡しする詳細旅行条件書をお受け取りになり十分にお読みください
(このパンフレットは、旅行業法第12条の4に定める取り扱説明書及び同法第12条の5に定める契約書面の一部となります。)

JR+宿泊		宿泊のみ		日帰り		現地発着プラン		OP オプションプラン		各コース	
-------	--	------	--	-----	--	---------	--	-------------	--	------	--

このご旅行は、株式会社びゅうトラベルサービス(以下「当社」といいます。が企画・実施するものです。この旅行条件は、当パンフレットに記載されている条件のほか当社旅行規約(募集型企画旅行規約)及び別途お渡しする旅行条件書、最終日程表によります。

- 旅行のお申し込み及び契約成立
 - 当社所定のお申込書に所定の事項を記入の上、下記のお申込金(お一人様につき)を添えてお申し込みいただきます。お申込金は旅行代金、取消料、又は送迎料の一部として取扱います。
 - 当社は、電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段による予約のお申し込みを受け付けます。この際、ご予約の時点で、契約が成立しております。当社が予約の承諾の旨を通知した翌日から起算して3日以内(当社が定める期間内)にお申込書とお申込金を提出していただきます。この期間内にお申込書を提出しない場合は、当社は予約がなかったものとして取り扱います。
 - 企画旅行規約は、当社が契約の締結を承諾しお申込金を受理したときに成立するものとします。
 - 当社提携クレジットカード会社のカード会員のみなさまがクレジットカードによる決済及びクーポン券の宅配を希望される場合は前(1)～(3)によらず、当社旅行規約及び別途お渡しする旅行条件書に記載する通信規約の条件によります。
 - お申込金(お一人様)

旅行代金	お申込金
1万円未満	3,000円
1万円以上3万円未満	6,000円
3万円以上6万円未満	12,000円
6万円以上10万円未満	20,000円
10万円以上	旅行代金の20%

- 旅行代金のお支払い

旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日目に当たる日より前にお支払いいただきます。旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日目に当たる日より前にお申し込みの場合は、旅行開始日前の当社が定める期日までにお支払いいただきます。
- 旅行代金に含まれるもの

旅行行程に明示した運送機関の運賃・料金、宿泊費、食事代及び消費税等諸税を含んでいます。なお、上記の経費はお客様の都合により一部利用されなくても払い戻しはいたしません。

4. 取消料
旅行規約の成立後、お客様のご都合で旅行を取消される場合に旅行代金に対してお一人様につき下記の料率で取消料を、ご参加のお客様からは1名ご利用人員の変更に対する差額代金をそれぞれいただきます。

(1) 下記(2)～(4)以外の場合及び各コースに右のマークの記載がある場合

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	旅行契約の解除日	取消料
①21日以前	無料	取消料 I この表記のあるコースも左記の料率を適用します
②20日～③10日	旅行代金の20%	
④7日～⑥2日	旅行代金の30%	取消料 II この表記のあるコースも左記の料率を適用します
⑦当日	旅行代金の40%	
⑧当日	旅行代金の50%	
⑨旅行開始後	旅行代金の100%	

(2) 宿泊のみのコース及び各コースに右のマークの記載がある場合

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	旅行契約の解除日	取消料
①6日以前	無料	取消料 I この表記のあるコースも左記の料率を適用します
②5日～③3日	取消人員14名以下の場合 無料 取消人員15名以上の場合 旅行代金の20%	
④3日以前	旅行代金の20%	取消料 II この表記のあるコースも左記の料率を適用します
⑤当日	旅行代金の50%	
⑥旅行開始後	旅行代金の100%	

- (3) 下記のマークの記載がある場合
- 取消料はかかりません。ただし予約をされているプランは事前に取消の連絡が必要となります。無連絡の場合は取消料が請求される場合があります。
- (4) 各コースごとに定められた取消料の明記がある場合は、それぞれに記載された取消料を適用します。
5. 旅行代金の基準
この旅行条件は2018年12月1日を基準としています。又、旅行代金は2018年12月1日現在の有効な運賃・規則を基準としています。
6. 詳しい旅行条件は係員におたずねください。

ご自分のパンフレット掲載商品のお申し込み先

インターネット(オンライン)申込 前日18:00までお申し込み可能なコースもございます。

えきねっと 検索 www.eki-net.com/travel/

※ご出発の1ヶ月前以降なら指定席も即時予約できます。※オンライン予約可能時間は9:30～23:40となります。
※一部オンラインではお求められない商品もございます。

クーポン受取り

JR東日本の駅 指定席券売機 または 郵便(レターパックプラス) 等で受取り(送付無料)

※指定席券売機での発券の場合、グループの皆様分一括での受取りとなります。※ご自宅等へ送付の場合、ご予約のお客様(指定の住所)へのご一括お届けとなります。※発券後の変更・取消の場合は、オンライン販売サポートデスクへお申し出ください(送付はお客様ご負担)。駅・びゅうプラザ等でお取り扱いができませんのでご了承ください。

電話申込 ご予約はご出発の5日前まで承ります (一部コースを除く)

びゅう予約センター 営業時間【平日】9:30～18:00【土曜・休日】10:00～18:00(年末年始休業)

びゅう旅行商品の予約専用ダイヤル **0570(04)8928**

※電話番号はお間違いないようにおねがいします。
※一般固定電話からは、市内通話料金でご利用いただけます。※一部エリアからはかかりません。
携帯・PHS・IP電話・ひかり電話・公衆電話からは **03(3843)2001**
(株)びゅうトラベルサービス びゅう予約センター 東京 東京都台東区上野7-1-1 国内旅行業務取扱管理者 渡辺 徳夫

クーポン受取り

JR東日本の主な駅にある「びゅうプラザ」 または 郵便(レターパックプラス) 等で受取り(送付無料)

クレジットカードまたはコンビニエンスストアで旅行代金をお支払い(1回払いのみ)

ご予約いただいたご本人名義のクレジットカードで決済 お近くのコンビニエンスストアで決済(一部店舗を除く)

※予約の理由で決済できない場合、通信契約を解除し、取消料と同額の予約料をお支払いいただきます。
※予約申込後、支払日までににお支払いがなかった場合は、自動的にキャンセルとなります。

※電話申込の場合は、ご予約の「びゅうプラザ」にて旅行代金の精算・クーポンのお受け取りいただくことも可能です。この場合、ご来店いただく店舗を予めご指定いただいた後(お申込4日前までに)にお手配させていただきます。また、びゅうプラザでもクレジットカードでのお支払いが可能です。

旅行業公正取引協会の協賛

個人情報について

(1) 当社及び委託旅行業者は、旅行申込の際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客さまとの間の連絡のために利用させていただくほか、お客さまお申し込みいただいた旅行先において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそのサービスの受領のための手続に必要な範囲内で利用させていただきます。この他当社及び委託旅行業者では、[1]会社及び提携する企業の商品やサービス、キャンペーンのご案内 [2]旅行参加後のご意見やご感想の受取のために必要な範囲で利用させていただきます。[3]各種アンケートのお問い合わせ [4]特典サービスの提供等にお客さまの個人情報を利用させていただくことがあります。

(2) 当社は、当社が保有するお客さまの個人データのうち、氏名、住所、電話番号又はメールアドレスなどのお客さまへご連絡にあたり必要となる最小限の範囲のみに、当社グループ企業との間で、共同して利用させていただきます。当社グループ企業は、それぞれの企業の営業案内、催し物内容等のご案内、ご購入いただいた商品の発送のために、これらを利用していただくことがあります。

列車も宿も、自由に選ぶ

JR東日本ダイナミックレールパック JR東日本 レールパック 検索

大人の休日倶楽部 **5% 割引**

会員及び同行者のびゅう旅行商品

大人の休日倶楽部会員専用ダイヤル **03(3841)0242**

営業時間【月～金曜日】9:30～18:00【土・日・祝日】9:30～17:30(年末年始休業)
(株)びゅうトラベルサービス 販売部長 菅野 旅行業第1135号 東京都港区南青山3-2-1 一般社団法人日本旅行業協会 正会員

※旅行代金本人がカード決済した場合のみです。一部お取り扱いできない店舗がございます。※オプション及び一部商品を除きます。

旅行企画・実施

受託販売・協賛

びゅう 株式会社 **びゅうトラベルサービス**

JR東日本旅客鉄道株式会社

旅行業公正取引協会の協賛

R-冬03 [68303-01]